

# OBCHODNÍ PODMÍNKY

## Platební portál Ústeckého kraje

### 1. Provozovatel Portálu:

Ústecký kraj se sídlem Velká Hradební 3118/48, 400 01 Ústí nad Labem  
IČ: 70892156

### 2. Základní informace:

1. Platební portál byl vytvořen a je provozován na základě usnesení Rady Ústeckého kraje č. 131/9R/2025 ze dne 17.02.2025 a č. 186/18R/2025 ze dne 09.07.2025.
2. Platební portál slouží jako veřejný elektronický nástroj pro zjednodušení finančních toků směřujících od občanů Ústeckého kraje obcím a dalším subjektům, které poskytují služby blízce související s občanským životem. Portál nabízí občanům možnost hradit služby bez nutnosti opakovaných fyzických návštěv mnoha institucí. Portál je provozován jako služba veřejnosti, nikoliv jako podnikání.

### 3. Definice pojmů:

1. Portál  
Portálem se rozumí IT řešení provozované na webové adrese „platby.kr-ustecky.cz“, které umožňuje Klientům realizovat elektronickou cestou Platby Partnerům za vybrané Produkty. Portál je provozován jako nekomerční veřejná služba, jejímž cílem není generování zisku.
2. Provozovatel  
Provozovatelem Portálu je Ústecký kraj. Provozovatel odpovídá za běžný chod Portálu, poskytuje podporu Partnerům při registračním procesu a při zahajování nabídky Produktů, a spolupracuje s dodavatelem IT řešení na odstraňování nedostatků zjištěných v průběhu provozu.
3. Partner  
Partnerem portálu se rozumí subjekty nabízející občanům Ústeckého kraje své Produkty. Partneři na základě Registrace používají Portál jako způsob provádění úhrad za tyto Produkty. Těmito subjekty jsou zejména obce, městyse a města Ústeckého kraje, jimi zřizované organizace, příspěvkové organizace Ústeckého kraje, a další právnické osoby poskytující služby občanům.
4. Klient  
Klientem Portálu se rozumí fyzické, případně právnické osoby, které hodlají provést jednu nebo více Plateb za Produkty prostřednictvím Portálu. Klient za tímto účelem může provést svou registraci na Portálu.
5. Produkt  
Produktem se rozumí služby veřejného charakteru, které úzce souvisejí s občanským životem. Jedná se zejména o poplatky za služby poskytované obcemi, a za služby nabízené školními, kulturními a sportovními organizacemi.
6. Platba  
Platbou se rozumí postup, kterým Klient realizuje převod finančních prostředků ze svého bankovního účtu na bankovní účet Partnera za asistence IT řešení Portálu. Převod

finančních prostředků je realizován buď přímo (Klient je přesměrován na Platební bránu a provede Platbu), nebo nepřímo (Klientovi jsou vygenerovány platební údaje a Klient samostatně zajistí úhradu).

#### 7. Platební brána

Platební bránou se rozumí softwarové řešení propojené s Portálem, provozované společností Česká spořitelna, a.s. ve spolupráci s Global Payments s.r.o., které umožňuje provádění platebních transakcí Klientů. Společnost je pod dohledem České národní banky, a provoz Platební brány se řídí Obchodními podmínkami této společnosti.

#### 8. Smlouva

Smlouvou se rozumí kontrakt mezi Partnerem a Provozovatelem, který upravuje vzájemná práva, povinnosti a požadované postupy při registraci Partnera a při používání Portálu k nabízení úhrad vybraných Produktů.

#### 9. Osobní údaje

Za osobní údaje jsou považovány údaje o Klientech a Partnerech, které dané osoby ze své vlastní vůle vkládají během jeho používání do IT řešení Portálu za účelem registrace svého profilu, nebo pro provádění konkrétních Plateb. Všechny tyto údaje jsou do webových formulářů Portálu vkládány pouze jako informace nezbytné pro realizování základní služby Portálu, tj. asistenci Klientům a Partnerům při realizaci jejich vzájemných Plateb, a neslouží žádným jiným účelům.

### **4. Portál:**

1. IT řešení platebního Portálu je provozováno na webové doméně „platby.kr-ustecky.cz“.
2. Portál nabízí Klientům přímé a nepřímé platební metody.
  - a) V rámci přímých metod je Klient po výběru Produktu přesměrován na Platební bránu, kde autorizuje převod svých finančních prostředků ze svého bankovního účtu na bankovní účet Partnera.
  - b) V rámci nepřímé metody jsou Klientovi po výběru Produktu pouze vygenerovány platební údaje nutné k provedení platby, a Klient sám realizuje převod finančních prostředků mimo služby Portálu.
3. V rámci přímých platebních metod jsou finanční prostředky z plateb prostřednictvím platební brány rozesílány bankou následující pracovní den na odpovídající bankovní účty Partnerů. Banka v rámci administrace platebních služeb usiluje o to, aby všechny platební transakce byly vyřízeny v režimu D+1, kdy D+1 musí být pracovní den a Den D odpovídá dnu realizace transakce Klientem. Banka a Provozovatel zároveň upozorňuje, že nenese odpovědnost za připsání procesovaných plateb na účet Partnera tak, aby byly splněny lhůty pro úhrady poplatků uložených obecně závaznými vyhláškami, nebo lhůty pro úhrady sankcí uložených v rámci rozhodování o individuálních právech a povinnostech občanů.

### **5. Soulad s pravidly upravujícími platební styk:**

1. Zákonná regulace upravující pravidla platebního styku (zejména zákon č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů) reguluje pouze platební služby, které jsou poskytovány jako podnikání. Provozovatel výslovně prohlašuje, že činnost Portálu nenaplňuje znaky podnikání, zejména se nejedná o výdělečnou činnost se záměrem dosažení zisku. Jakékoliv úhrady spojené s užíváním Portálu slouží pouze ke kompenzaci přímých nákladů vznikajících Provozovateli.

2. Provozovatel zároveň prohlašuje, že provoz Portálu je realizován pouze jako technická služba, tj. podpora poskytování platebních služeb prostřednictvím platební brány, jejíž provoz je regulován a podléhá dohledu dle zákona o platebním styku.
3. Provozovatel dále prohlašuje, že Portál je provozován jako nástroj zprostředkování úhrad úzce vymezeného okruhu služeb (služby občanského charakteru, v regionu Ústecký kraj).

## **6. Registrační proces pro Partnery:**

1. Každý Partner, který hodlá využívat prostředí Portálu k nabídce úhrad jím poskytovaných Produktů, je povinen provést registraci.
2. Registrace probíhá vyplněním základních kontaktních údajů o Partnerovi – právnické osobě, a kontaktních údajů o fyzických osobách, které jsou statutárním orgánem Partnera, resp. budou pro daného Partnera spravovat jeho profil.
3. Po vyplnění požadovaných údajů bude Portálem vygenerována Smlouva mezi Partnerem a Provozovatelem, kterou Partner po podpisu (elektronickou formou, případně fyzicky) zašle přes datovou schránku nebo e-mailem, v případě fyzického podpisu vždy poštou, k podpisu Provozovatelů.

## **7. Povinnosti Partnerů:**

V rámci užívání Portálu jsou Partneři povinni:

1. Provést registraci vyplněním pravdivých údajů v prostředí Portálu a uzavřít Smlouvu.
2. V případě, že osoba spravující pro Partnera jeho profil, dojde v průběhu užívání Portálu k závěru, že se setkala s technickým problémem Portálu, je povinna prostřednictvím e-mailu „[platebni.portal@kr-ustecky.cz](mailto:platebni.portal@kr-ustecky.cz)“ kontaktovat Provozovatele a o svém zjištění ho informovat.
3. Partneři jsou povinni používat Portál způsobem, který nenarušuje funkčnost Portálu a zpracovávané finanční toky.
4. Partneři jsou povinni Provozovateli neprodleně oznamovat každou změnu údajů uvedených při registraci. Číslo bankovního účtu je možné změnit výhradně dodatkem ke Smlouvě.
5. Dodržovat tyto Obchodní podmínky, zejména používat Portál způsobem, který nenarušuje funkčnost Portálu a zpracovávané finanční toky.

## **8. Nabídka Produktů:**

1. Partneři jsou povinni užívat Portál pouze za účelem nabídky plateb Produktů, které občanům běžně poskytují.
2. Do doby zveřejnění informace Provozovatele o změně této podmínky budou v rámci provozu Portálu zprostředkovávány Platby pouze za Produkty charakteru služby, nikoliv za Produkty charakteru dodávky věcí.
3. Partneři jsou povinni zajistit, že jimi nabízené Produkty vyhovují všem relevantním právním normám, a že osobní údaje vyplňované Klienty v rámci úhrad jednotlivých Produktů jsou požadovány pouze v nezbytně nutném rozsahu.
4. V případě, že se Partner rozhodne na svém profilu nabízet Produkty, jejich podstatou je možnost úhrady finančních sankcí uložených občanům (např. na základě zákona č. 553/1991 Sb., o obecní policii, ve znění pozdějších předpisů), bere na vědomí, že je povinen zajistit takové nastavení Produktu, které vždy umožní jednoznačnou identifikaci

platby, neboť dle daňového řádu nelze pro tyto platby použít mechanismus Portálu pro vracení plateb.

## 9. Používání Portálu Klienty:

Osoby, které hodlají užívat prostředí Portálu k úhradám Produktů mohou provést registraci. V případě, že se Klient rozhodne provést Platbu bez registrace, vyplní jednorázově pouze údaje vztahující se k dané Platbě.

## 10. Povinnosti Klientů:

V rámci užívání Portálu jsou Klienti povinni:

1. Dodržovat tyto Obchodní podmínky, zejména používat Portál způsobem, který nenarušuje funkčnost Portálu a zpracovávané finanční toky.
2. V případě, že zvolí postup s registrací, vyplnit pravdivé údaje.
3. V případě, že klient dojde v průběhu užívání Portálu k závěru, že se setkal s technickým problémem Portálu, je povinen prostřednictvím e-mailu „[platebni.portal@kr-ustecky.cz](mailto:platebni.portal@kr-ustecky.cz)“ kontaktovat Provozovatele a o svém zjištění ho informovat.

## 11. Finanční chod Portálu:

1. Portál je provozován za účelem poskytnutí veřejné služby občanům Ústeckého kraje, nikoliv za účelem tvorby zisku. Základní služby Portálu jsou Partnerům a Klientům poskytovány zdarma. Hlavním zdrojem financování provozu Portálu je roční rozpočet Ústeckého kraje.
2. Finanční prostředky jsou v případě Plateb autorizovaných Klientem přes Platební bránu přijaty na sběrný bankovní účet Portálu. Tento bezúročný účet byl zřízen výhradně pro účely provozování Portálu.
3. Provozovatel Portálu není „povinnou osobou“ ve smyslu § 2 zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, ve znění pozdějších předpisů. V souladu s doporučením Úřadu zřízeného tímto zákonem však v rámci provozu Portálu aplikuje některá opatření ke zmírnění rizik, zejména pravidla v rámci vnitřního kontrolního systému, identifikaci odesílatelů plateb, a identifikaci příjemců plateb.
4. Provoz Portálu a realizace jednotlivých Plateb obnáší provozní náklady, které jsou hrazeny následujícím způsobem:
  - Náklady na personál a na provoz infrastruktury nese Provozovatel.
  - Náklady spojené s poskytováním podpory uživatelům nese Provozovatel.
  - Náklady plynoucí z jednotlivých plateb na základě sazebníku poplatků k Platební bráně nese do doby zveřejnění informace o změně této podmínky Provozovatel. Součástí zveřejněné informace bude popis nového postupu, jakým se budou Partneři nebo Klienti na úhradě těchto nákladů podílet.

## 12. Osobní údaje:

1. V rámci registrace Partnera do Portálu se vkládají následující osobní údaje:
  - Jméno osoby jednající za Partnera
  - Kontaktní údaje osoby jednající za Partnera
  - Jméno osoby – administrátora účtu Partnera
  - Kontaktní údaje osoby – administrátora účtu Partnera

2. V rámci registrace Klienta do Portálu se vkládají následující osobní údaje:
  - E-mailová adresa osoby – Klienta
  - Jméno osoby – Klienta
  - Kontaktní údaje osoby – Klienta
3. Všechny osobní údaje vkládané do Portálu dle výše uvedených bodů 1 a 2 jsou považovány za osobní údaje nutné pro realizaci poskytnuté služby ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 (obecné nařízení o ochraně osobních údajů – GDPR). Provozovatel tedy osobní údaje zpracovává ze zákonného důvodu, na základě jejich dobrovolného poskytnutí relevantními osobami, pouze v nezbytně nutném rozsahu, a výhradně za uvedeným účelem. Totožné zásady jsou uplatňovány pro údaje vyplňované Klienty v rámci jednotlivých Plateb.
4. Bližší informace o nakládání s osobními údaji obsahuje dokument „Pravidla pro zpracování osobních údajů“ v rámci Platebního portálu Ústeckého kraje.
5. Provozovatel Portálu při identifikaci Partnerů a Klientů vychází ze znění § 11 zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, ve znění pozdějších předpisů, který umožňuje převzetí identifikace klientů od finančních institucí, které adekvátní kroky dle tohoto zákona provedly v rámci zřizování jednotlivých bankovních účtů Partnerů a Klientů. V případě, že by o totožnosti osob jednajících jako Partner nebo Klient nebo o konkrétních Platbách vznikly Provozovateli Portálu pochybnosti, je oprávněn do doby poskytnutí přiměřeného ujištění poskytování služeb Portálu daným osobám pozastavit.
6. Používáním služeb Portálu uživatel vyjadřuje svůj souhlas s tím, že Provozovatel Portálu prostřednictvím dodavatele IT řešení Portálu může používat ke zlepšení technických a uživatelských vlastností Portálu nástroje Google Analytics. Analytické údaje slouží výhradně pro účely správy Portálu.

### **13. Reklamáce, odpovědnost za provoz:**

1. Provozovatel Portálu není účastníkem právního vztahu mezi Partnerem a Klientem, a nenesе žádnou odpovědnost za kvalitu a kvantitu hrazených Produktů. Zejména to platí pro Produkty, které Partner na svém profilu nastavil za účelem umožnění úhrad peněžitých sankcí, např. pokut uložených obecní policií na základě zákona č. 553/1991 Sb., o obecní policii, ve znění pozdějších předpisů. V těchto případech, kdy se jedná o uložení a vymáhání sankce, stejně jako v případech obdobných právních procesů zahrnujících rozhodování o individuálních právech a povinnostech občanů, nese veškerou odpovědnost za procesněprávní i hmotněprávní správnost celého procesu Partner.
2. Partneři i Klienti berou na vědomí, že softwarové řešení Portálu je průběžně upravováno a doplňováno, a Provozovatel je tedy oprávněn dle potřeby provádět změny Portálu za účelem zkvalitnění jeho fungování, nebo naopak některé mechanismy dočasně vyřadit z provozu do doby odstranění případných chyb.
3. Provozovatel neodpovídá za jakékoliv chyby a výpadky informačních systémů bank, karetních společností, poskytovatele platební brány a dalších finančních institucí navázaných na provoz Portálu.
4. Provozovatel Portálu je povinen Partnerům oznamovat významné změny ve fungování Portálu, které mají vliv na jejich registraci, uživatelský profil, nabídku Produktů, platební metody a postupy pro Klienty.

5. V případě, že Partnerovi nebo Klientovi vzniknou důvodné pochybnosti o tom, že byla konkrétní Platba správně realizována (výše částky, doba zpracování, bankovní účty, doprovodné údaje o Platbě apod.), bude kontaktovat Provozovatele.
6. V případě, že Partner není schopen přichozí platbu na svůj účet přiřadit konkrétnímu Klientovi, anebo přichozí platba postrádá jiné zásadní údaje pro její identifikaci a zařazení, kontaktuje neprodleně Provozovatele a zašle mu veškeré relevantní údaje spojené s touto přichozí platbou. Pracovníci Provozovatele následně dohledají informace o platbě v systému Portálu, a pokusí se Partnerovi poskytnout údaje umožňující správnou identifikaci platby.

#### **14. Podpora uživatelů:**

1. Provozovatel portálu poskytuje Partnerům portálu e-mailovou a telefonickou podporu při řešení problémů spojených s registrací Partnera a se správou profilu a nabízených Produktů. Aktuální kontakty jsou uvedeny na Portálu.
2. Provozovatel Portálu poskytne Partnerům a Klientům Portálu podporu prostřednictvím webu Portálu, kde budou k dispozici návody, odpovědi na nejčastěji kladené otázky (Nápověda), a obecný e-mail „[platebni.portal@kr-ustecky.cz](mailto:platebni.portal@kr-ustecky.cz)“. Klienti jsou povinni v případě otázek směřujících k obsahu nabízených Produktů využívat především kontakty na odpovědné osoby Partnera uvedené přímo u daného Produktu.

#### **15. Související právní předpisy:**

Provoz Portálu se řídí těmito právními předpisy a interními normami:

- zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů,
- zákon č. 370/2017 Sb., zákon o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů,
- zákon č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů,
- zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů,
- zákon č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, ve znění pozdějších předpisů,
- zákon č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů,
- zákon č. 129/2000 Sb., o krajích, (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů,
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů (obecné nařízení o ochraně osobních údajů),
- zákon č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů,
- Obchodní podmínky společnosti GlobalPayments.cz, s.r.o. vztahující se k provozu Platební brány.

#### **16. Účinnost:**

Tyto obchodní podmínky nabývají účinnosti dne 09.07.2025.